

Psa

Chapter 61

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

כְּשֶׁקָרָא אָזְנִי אֵלֶיךָ תְּשָׁמַע : לְדָוִד תְּנַגֵּן -לְ תְּזַמְּנֵנִי 1
ทรง-เอาพระทัย เสียร้อง-ข้าพเจ้า พระเจ้า ทรง-ฟัง ของ-ดาวิด เครื่องสาย ด้วย สำหรับ-หัวหน้า-นักร้อง
[H7181](#) [H7440](#) [H0430](#) [H8085](#) [H1732](#) [H5058](#) [H5329](#)

: תְּזַמְּנֵנִי
คำอธิษฐาน-ข้าพเจ้า
[H8605](#)

ขอร้องสดับฟังเสียงร้องทูลของข้าพระองค์ โอ ข้าแต่พระเจ้า ขอร้องใส่พระทัยต่อคำอธิษฐานของข้าพระองค์

מִיָּדָי -בְּצַוְּתֵי לְבִי בְּעֵינַי אֶקְרָא אֶלְיָי תְּזַמְּנֵנִי תְּזַמְּנֵנִי 2
ที่-สูงกว่า บน-ศิลา ใจ-ข้าพเจ้า เมื่อ-ใจ-อ่อนเพลีย ข้าพเจ้า-ร้องทูล ต่อ-พระองค์ แผ่นดิน-โลก จาก-สุด-ปลาย
[H6697](#) [H7121](#) [H0413](#) [H0776](#)

: תְּנַגֵּן תְּזַמְּנֵנִי
ทรง-นำ-ข้าพเจ้า กว่า-ข้าพเจ้า
[H5148](#)

ตั้งแต่ที่ สุดปลายแผ่นดินโลก ข้าพระองค์จะร้องทูลต่อพระองค์ เมื่อใจของข้าพระองค์ท่วมท้นแล้ว
ขอร้องนำข้าพระองค์มาถึงศิลาที่สูงกว่าข้าพระองค์

: אֶזְכֹּר תְּזַמְּנֵנִי שֵׁן -לְמַנְדֵּל לִי מִבְּטֶחַ תְּנַגֵּן -כִּי 3
ศัตรู จาก-พระพิศมัย กาลัง หอคอย-แห่ง สำหรับ-ข้าพเจ้า ที่-หลบภัย พระองค์-ทรง-เป็น เพราะ
[H0341](#) [H6440](#) [H5797](#) [H4026](#) [H4268](#) [H1961](#)

เพราะพระองค์ทรงเป็นที่ลี้ภัยสำหรับข้าพระองค์ และเป็นหอคอยเข้มแข็งที่ประจันหน้าศัตรู

: הַלְלוּ תְּזַמְּנֵנִי רַבֹּב הַבְּטָח מִיָּדָי תְּזַמְּנֵנִי תְּזַמְּנֵנִי 4
เซลาห์ ปีก-พระองค์ ใน-ที่-กำบัง ข้าพเจ้า-จะ-หลบภัย ตลอดกาล ใน-พลับ-พระองค์ ข้าพเจ้า-จะ-พำนัก
[H5542](#) [H3671](#) [H2620](#) [H5769](#) [H0168](#)

ข้าพระองค์จะอาศัยอยู่ในพลับพลาของพระองค์เป็นนิรันดร์ ข้าพระองค์จะวางใจในที่กำบังแห่งปีกของพระองค์ เซลาห์

אֶרְאֶה תְּשָׂא תְּנַגֵּן תְּזַמְּנֵנִי אֵלֶיךָ תְּזַמְּנֵנִי -כִּי 5
ของ-ผู้ที่-ยำเกรง มรดก พระองค์-ทรง-ประทาน คำ-ปฏิญาณ-ข้าพเจ้า ทรง-สดับ พระเจ้า พระองค์ เพราะ
[H3373](#) [H3425](#) [H5414](#) [H5088](#) [H8085](#) [H0430](#)

: תְּזַמְּנֵנִי
พระนาม-พระองค์
[H8034](#)

เพราะพระองค์ โอ ข้าแต่พระเจ้า ทรงสดับฟังคำปฏิญาณทั้งหลายของข้าพระองค์
พระองค์ประทานมรดกของบรรดาคนที่เกรงกลัวพระนามของพระองค์แก่ข้าพระองค์แล้ว

: וְיָדָ רַךְ -כְּמוֹן יַיָּגִישׁ תְּזַמְּנֵנִי תְּזַמְּנֵנִי -יָמֵי -לְ מִיָּדָי 6
และ-ชั่วอายุ ชั่วอายุ เหมือน ปี-ของ-ท่าน ทรง-เพิ่ม กษัตริย์ วัน-ของ ต่อ วัน
[H1755](#) [H1755](#) [H3644](#) [H8141](#) [H3254](#) [H4428](#) [H3117](#) [H3117](#)

พระองค์จะทรงยึดพระชนม์ของกษัตริย์ และให้ปีทั้งหลายของท่านยืนนานไปหลายชั่วอายุคน

๓ ทรง-แต่งตั้ง H4487	๓๓ และ-ความจริง H0571	๓๓ ความรัก-มั่นคง 	๓๓ พระเจ้า H0430	๓๓ ต่อ-พระพักตร์ H6440	๓๓ ตลอดกาล H5769	๓๓ ท่าน-จะ-ประทับ H3427	7
--	---	--------------------------	--	--	--	---	---

:๓๓
 เพื่อ-ปกป้อง-ท่าน
[H5341](#)

| ท่านจะคอยเฝ้าต่อพระพักตร์พระเจ้าเป็นนิตย์ โอ ขอรทรงเตรียมความเมตตาและความจริงไว้ ซึ่งสามารถคุ้มครองท่าน

๓๓ เพื่อ-ทำให้-คำปฏิญาณ-สำเร็จ 	๓๓ ตลอดไป H5703	๓๓ พระนาม-พระองค์ H8034	๓๓ ข้าพเจ้า-จะ-ร้องเพลง-สรรเสริญ H2167	๓๓ ดังนั้น	8
---------------------------------------	---------------------------------------	---	--	---------------	---

:๓๓
 วัน
[H3117](#)

๓๓
 ทุก
[H3117](#)

๓๓
 คำปฏิญาณ-ข้าพเจ้า
[H5088](#)

| ดังนั้น ข้าพระองค์จะร้องเพลงสรรเสริญแต่พระนามของพระองค์เสมอ เพื่อข้าพระองค์จะสามารถกระทำตามบรรดาคำปฏิญาณประจำวันของข้าพระองค์